

NOVINY

ČESKOBUDĚJOVICKÉ RADNICE

UVNITŘ NAJDETE...

- Jak bude vypadat Slávie?
- Podzimní trhy v novém
- Záříjový Gourmet festival
- Nové bydlení jen se ZTV

Školní rok přinese dětem vylepšení

Zatímco děti mají v červenci a srpnu prázdniny, ve školách a školách se pilně pracuje.

„Celková letošní investice do městských školských zařízení se bude pohybovat v částce 110 milionů korun,“ uvedl náměstek primátora Petr Podhola.

ZŠ Oskara Nedbala se konečně dočkala nového spojovacího koridoru, který propojil objekt školy s jídelnou. „Nová chodba jednoznačně zlepšila komfort. Věřím, že ji ocení nejen téměř devět stovek žáků, kteří školu navštěvují, ale i jejich učitelé,“ řekl náměstek primátora Podhola a doplnil, že do konce letošního roku by ve škole měli být vybudovány tři nové učebny. Celková investice tak vyjde na 8 milionů korun.

Základní školy Máj I a II a ZŠ Pohůrecká čeká zateplení a výměna oken. „Práce na obou školách budou prováděny ve dvou etapách, první z nich budou realizovány letos ve výši 40 milionů korun, druhé pak v příštím roce za 25 milionů korun,“ konstatoval náměstek primátora Petr Podhola s tím, že letos čeká zateplení budovy i ZŠ a MŠ v Kubatově ulici, kde



dojde také k výměně oken a dveří a investice přijde město na 7,36 milionů korun.

Do přívětivého hávu se oblékla i budova jeslí E. Pittera. „Byl zateplen obvodový plášť budovy jeslí kontaktním zateplovacím systémem a velmi zajímavé je řešení fasáda, na níž jsou vyobrazeny výtvory dětí,“ poznamenal k investici za 1,5 milionu korun náměstek primátora Petr Podhola.

Vedle školních budov a jejich zařízení se zkvatlní i vybavení jídelen. Nové gastrozařízení město přišlo na 2,2 milionu korun. Už v září budou mít děti v jídelnách v E. Pittera a U Tří lvů jídlo z nově nakoupených konvektomatů, multifunkčních přístrojů na přípravu jídla.

„Pro školní jídelnu v Kubatově ulici, kde se vaří pro základní a mateřskou školu, pořídilo město novou myčku na nádobí s plně automatickým programem. Drobnější gastrozařízení v podobě elektrických sklopných pánví dostanou v Mateřské škole Zeyerova a Jizerská a elektrický varný kotol doplní jídelnu ZŠ a ZUŠ Bezdrevská,“ připomněl další školní investiční akce Petr Podhola.

dobí s plně automatickým programem. Drobnější gastrozařízení v podobě elektrických sklopných pánví dostanou v Mateřské škole Zeyerova a Jizerská a elektrický varný kotol doplní jídelnu ZŠ a ZUŠ Bezdrevská,“ připomněl další školní investiční akce Petr Podhola.



V pátek 12. srpna v Lannově loděnici primátor Juraj Thoma odstartoval druhý ročník obnoveného vodáckého maratónu Budějovice-Praha. „Jsem rád, že Vltava opět ožívá. Nejen tím, že postupují práce na jejím splavnění pro lodní dopravu, ale hlavně že se na ní vracejí lidé, jak dokládá i tento vodácký maraton,“ poznamenal primátor. Za znovuzrozením maratonu, který se jel naposledy v roce 1959 kvůli dostavbě Orlické přehrady, stojí SK Sport Zbraslav. I tentokrát se v závodech střetli závodníci různých kategorií od profesionálních kanoistů po amatérské nadšence. Pokud někde opravdu platí heslo „není důležité vyhrát, ale zúčastnit se“, pak je to tento 180 km dlouhý závod. Jel se na tři denní etapy a závodníky kromě vyčerpávajícího pádlování po převážně stojaté vodě vltavských přehrad čekala i řada přenášení. Foto Jan Mičoch

Město zvažuje vyhlášku na ochranu pořádku

Nejrůznější stížnosti občanů na rušení veřejného pořádku, které byly navíc tematicky podobné, dovedly radu města k úvaze, zda by vhodnou pákou při řešení těchto problémů nebyla obecně závazná vyhláška.

„V podstatě se jedná o čtyři okruhy problémů, které by měla řešit – žebrační a obtěžování bezdomovci, prostituce, konzumace alkoholu na veřejnosti a hluk v nočních hodinách a s ním související případná regulace zavírání hodin restaurací. Zatím jsme však pouze otevřeli odbornou diskusi, zda je vůbec vhodné takovou vy-

hlášku vydávat, a pokud ano, tak co všechno v ní regulovat,“ přiblížil primátor Juraj Thoma.

Rada města si zatím nechala zpracovat koncept vyhlášky, který se těmito čtyřmi problémy zabývá, a ten rozeslala na nejrůznější místa – Policii ČR, městskou policii, hospodářskou komoru, mezi své odborné komise atd. Cílem je zatím pouze rozpoutat diskusi o vhodnosti vyhlášky a možnostech řešení výše zmíněných problémů.

Pokud se rada města rozhodne jít cestou vyhlášky, do zastupitelstva, které ji musí schválit, by šla v některém z podzimních měsíců.

Program otáčka nezhatilo ani rozmarné léto

Cesta kolem světa na Otáčivém hledišti v České Krumlově uzavře 11. září letošní sezónu Jihočeského divadla. A jaká to byla sezóna? „Letošní sezóna patří k těm nejvýraznějším. Je zároveň i vrcholem v historii Jihočeského divadla. Otáčivé hlediště znovu ukázalo, že není parkem oddechu a zábavy, ale prostorem, kde se dá dělat umění,“ je spokojený ředitel JD Jiří Šesták. Podle něj byla sezóna plná výrazných osobností.

Režii zajišťoval např. Jiří Menzel ve hře Sluha dvou pánů či David Radok, osobnost evropského renomé, pro niž je Jak se vám líbí teprve pátou inscenací v České republice po roce 1989. Na otáčku zazpíval v opeře Komedianti argentinský pěvec světového formátu José Cura a orchestr vedl významný argentinský dirigent Mario De Rose.

Program otáčka však bojkotovalo počasí, ne všechna představení se dohrála do konce. „Léto je více než rozmarné, ale hrávali

jsme i v nestandardních podmínkách. Dokázali jsme tak, že jsme tu pro diváky,“ pochválil obětavost souboru Jiří Šesták.

Nepřízeň počasí sice divadlo zvládlo, ale na doznívající hospodářskou krizi už nestačilo. „Vlivem složité ekonomické situace klesla koupěschopnost obyvatelstva. Lidé nedosáhnou na dražší vstupenky a nákladnější projekty nemají takovou návštěvnost. Je to pro nás ponaučení pro příští sezónu – nebudeme připravovat tak finančně náročná představení,“ posteskl si ředitel. Situaci ještě zhoršují zvýšené finanční náklady spojené s dvojnásobným zdražením pronájmu zahrady a s existencí vyhlášky města Český Krumlov, kterému divadlo musí odvádět 10% z každé vstupenky u představení končících po 22. hodině.

Zatímco ta současná sezóna otáčka končí, kolika sezón se vlastně ještě dočká? „Během roku až dvou musíme najít takové řešení, které bude akceptovatelné

O investování v čase úspor

Každý dobrý hospodář ví, že to bez investic nejde. Zároveň si uvědomuje, že vydávat peníze může jen tehdy, když je má. Anebo když



si je výhodně vypůjčí a drží záruky, že je ve sjednaném termínu vrátí. A je mu jasné i to, že když nastanou chudší roky, vydá finanční prostředky jen na absolutní nezbytnosti. Jinak není dobrý hospodář.

Tím chci jen říct, že nakládat s investicemi v čase úspor není vůbec snadné. K tomu dodám, že přímo zhoubné by bylo v takové situaci investovat bez rozmyslu. S nadsázkou dokonce povím, že spíš než srdcem je v daném okamžiku prozíravější řídit se zdravým rozumem.

Nejsou ojedinělé hlasy, tvrdící, že radnice sedí na penězích a otvírat městskou pokladu se jí vůbec nechce. Pravdivé to není ani zdánlivě. Skutečností však je, že kasa není bezdná a volnými prostředky nepřetéká. Proto také nelze v dnešních časech bezmyšlenkovitě kývnout na kdekjaký projekt, byť by byl i z pohledu běžného občana města sebelákovější. Ty životaschopné nápady se v lepších letech realizace dočkají a, jak věřím, budou ještě lepší a pro Budějovice třeba i mnohem přínosnější. Mám-li být v tomto ohledu konkrétnější, pak se bavme třeba o slavném Rejnokovi, koncertním a kongresovém centru Antonína Dvořáka od architekta Jana Kaplického.

Myslím však, že dnes na tom nejsme tak, abychom si tak velké investiční akce mohli dovolit. To snad občané pochopí. Jsme rádi, že těžce získané prostředky můžeme uvolnit třeba na zateplování školních budov, zvelebování našich parků, nezbytných oprav vozovek a chodníků či revitalizaci zubem času nahodaných sídlišť, jak se tomu třeba nyní děje v lokalitě Máj 04. Z hlediska velikosti investic i z pohledu hodnocení budoucích generací nejde o nic významného. A přece to má cenu. Námí vynakládané prostředky dnes sice nebudují architektonické památníky, ale slouží lidem, přesněji tomu, aby se jim i v čase úspor v našem městě žilo pokud možno lépe.

Kamil Calta,
náměstek primátora

jednak pro města Český Krumlov, Jihočeský kraj a ministerstvo kultury a jednak pro památkáře a UNESCO,“ je přesvědčen Jiří Šesták. Do hry se vložil i ministr kultury Jiří Besser, který přislíbil, že bude komunikovat přímo s UNESCO. Rada města ve spolupráci s Jihočeským krajem zároveň hodlá zadat studii, která má zvážit všechny podmínky spojené se setrváním otáčka v zahradě v Českém Krumlově.

Sezóna sice končí, ale již 20. září začíná sezóna nová, zimní v Českých Budějovicích. „První premiéra je připravena na 7. října. Půjde o operu Komedianti, kterou jsme z otáčivého hlediště přenesli na jeviště Jihočeského divadla. S výjimkou Josého Cury i s identickým obsazením,“ láká na podzimní sezónu ředitel Jiří Šesták.

POZOR MEDVĚDI!

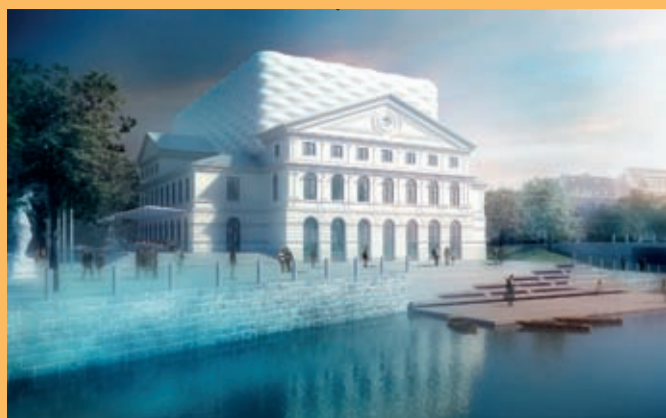
Otáčivé Hlediště Český Krumlov

CESTA kolem SVĚTA

akční komediální jízda pro celou rodinu

Otáčivé hlediště Český Krumlov
9. - 11. září 2011

neděle 11. 9. s 50% slevou pro studenty!



Slávie – co s ní?

„Jsme na hranici havarijního stavu,“ poznamenala na adresu kulturního domu Slávie náměstkyně primátora Ivana Popelová. Současná situace si žádá definitivní řešení, jak se Slávií naložit poté, co se rada města rozhodla zrušit výběrové řízení na provozovatele a město bude muset tento problém vyřešit samo.

„Připravíme odborný tým, který se bude zabývat nejen samotnou rekonstrukcí, ale i celkovým využitím Slávie. Určité podklady již máme. Jednak vychází z projektu Budějovice kulturní a jednak jsou k dispozici dvě studie, vzešlé ze soutěže O cenu Petra Parléře. S navrženými projekty, které reprezentují různé využití objektu, seznámíme odbornou veřejnost v rámci workshopu, který uspořádáme na konci září,“ vysvětluje kroky města náměstkyně.

Jedná se jednak o projekt (vlevo), který byl již jednou předložen v rámci soutěže vypsané Městskými kulturními domy, a.s., a navrhuje moderní vestavbu kulturního hudebního sálu pro 700 diváků, a jednak o projekt (vpravo), který je k samotné budově ohleduplnější, a navrhuje dostavbu levého křídla podle původního Ulmanova projektu. To by umožnilo umístit zde moderní technologie a rozšířit současný sál při zachování dostatečných prostor pro spolkové či klubové aktivity,“ přibližuje oba projekty náměstkyně.

Město preferuje, aby Slávie nabízela multifunkční sál, který by se dal využít nejen k reprezentačním účelům, ale byl by i důstojným sálem pro filharmonii. Zároveň by projekt měl zachovat i klubovou scénu.



Budějovice chtějí kvalitní Švestkové i Adventní trhy

Město Č. Budějovice by rádo zkvalitnilo nabídku každoročně se opakujících trhů, a proto vypsal výběrové řízení na provozovatele.

Již na podzim – od 13. do 15. října – se na náměstí Přemysla Otakara II. představí Švestkové trhy. „Rada města schválila smlouvu s Pavlem Řeháčkem. Pokud se při pořádání trhů osvědčí, může mu město nabídnout i zajištění dalších trhů, které se tradičně v našem městě přes rok konají,“ uvedla náměstkyně primátora Ivana Popelová.

Svého provozovatele by měly získat i trhy adventní. Rada města se inspirovala v Olomouci. „Olomoucké adventní trhy se nám líbí-

ly. Rozhodli jsme se proto vyhlásit obdobnou výzvu. Přihlásil se však pouze jeden zájemce. Komise jeho nabídku ale nepovažovala za dostatečně obsažnou, a proto bylo výběrové řízení zrušeno. Nyní jednáme jednak s firmou, která

Švestkové trhy hledají prodejce

Zájemci se mohou hlásit u Pavla Řeháčka na tel. 602 409 204 nebo na emailu budejovicketry@seznam.cz.

podala přihlášku do výzvy, a jednak s firmou, která trhy zajišťuje v Olomouci, na dopilování našich představ,“ vysvětlila náměstkyně. O konečném provozovateli trhů rozhodne rada města 24. srpna.



Americký astronaut Andrew J. Feustel navštívil 3. srpna České Budějovice. Na besedu v planetáriu přinesl i Krtečka, který spolu s ním na palubě Endeavouru absolvoval historicky předposlední let raketoplánů do vesmíru. Českobudějovičtí hvězdáři astronautovi připravili příjemné překvapení, když po něm pojmenovali planetku 191282 Feustel. Foto Petr Zikmund

Amsterdamshop přišel a také odešel jako potulný zloděj

České Budějovice jsou jedním z mála měst, kde se podařilo zabránit prodeji syntetických drog v tzv. amsterdamshopu ještě před jeho otevřením.

„Nemáme zájem trpět na území města takoveto ‚obchody,‘“ řekl náměstek primátora Petr Podhola s tím, že město se hned poté, co dostalo informaci o přípravě otevření amsterdamshopu, rozhodlo udělat vše, aby tomu zabránilo.

„Okamžitě jsme vstoupili do jednání s majitelem objektu, panem Dubem, a dohodli společný postup,“ dodal náměstek na adresu majitele objektu, kterému za jeho vstřícnost v jednání s městem poděkoval.

Sám majitel objektu byl faktem, že se v jeho domě má otevřít amsterdamshop, velice překvapen. „Jsem hodně na cestách a pronájem zprostředkovala realitka. Poté, co jsem se dozvěděl, o co jde,



Náměstek Petr Podhola s městskou policií při kontrole amsterdamshopu. Foto Martin Volný

jsem vše předal svému právnímu zástupci. Poslali jsme nájemcům výpověď, tu si ale nepřevzali, ne-

brali telefon, jen poslali klíče,“ popsal průběh kauzy majitel objektu Jiří Dub.

Protože nikdo netušil, co se v prodejně vlastně ukrývá, obrátil se majitel na městskou policii.

„Strážníci asistovali majiteli objektu při vstupu do provozovny. Důvodem této asistence byly jeho obavy z toho, co se v prostorách obchodu může po předchozích nájemních skrývat,“ vysvětluje důvody přítomnosti dvou strážníků při otevření obchodu mluvčí městské policie Václav Sup.

Jak se ale nakonec ukázalo, prostory byly naprosto prázdné. „Obchod přišel do Českých Budějovic jako potulný zloděj a také tak město opustil. Musíme být ale připraveni i na možnost, že se pokusí ‚zabydlet‘ někde jinde. Pokud ano, pak uděláme vše, abychom tomu opětovně zamezili,“ upozornil náměstek primátora Petr Podhola.

Městská nadace nabízí stipendia

Českobudějovičtí studenti mohou na školní rok 2011/2012 požádat o stipendium Nadací pro podporu vzdělávání a vědy města České Budějovice. Žádosti je možné podávat do 7. října 2011, poskytnutí příspěvku pak bude závislé na výsledku výběrového řízení mezi jednotlivými žádstmi.

Veškeré náležitosti zájemci najdou na stránce nadace na webu města www.c-budejovice.cz v modré sekci Školství, sociální věci a zdravotnictví. Formulář žádosti lze získat i v Informačním centru magistrátu města (vchod č. 3 historické radnice). V loňském

roce bylo přiděleno 35 stipendií.

Žádost s příloženým motivačním dopisem je nutné doručit v písemné formě na adresu: **Magistrát města České Budějovice, Odbor školství a tělovýchovy – Ing. Adolf Lisal, nám. Přemysla Otakara II. 1, 2, 370 92 České Budějovice.**

Oproti minulosti nadace podstatně rozšířila záběr činnosti, na něž lze stipendium získat, nejsou určena pouze pro studenty, ale například i pro vědecké pracovníky. „Stipendia mohou být poskytována pro studijní pobyty na školách nebo vědeckých pra-

covištích v ČR i v zahraničí, na financování pobytů zahraničních lektorů či vědeckých pracovníků na školách nebo vědeckých pracovištích ve městě. Z prostředků nadace lze také podpořit financování konferencí a jiných akcí organizovaných školami nebo vědeckými pracovišti. V neposlední řadě slouží i k podpoře umělecké činnosti českobudějovických žáků a studentů,“ přiblížil primátor Juraj Thoma.

Stipendia lze také získat na alternativní a netradiční přístupy ke vzdělávání nebo na podporu speciálního školství pro postižené.

Komise rady města se představují

Dopravní komise se snaží hledat řešení pro všechny občany města

Jednou ze dvou nově zřízených komisí rady města s poradní a iniciativní funkcí je komise dopravní. Její předseda Jiří Peltan (ČSSD) přibližuje činnost komise:



„Zpočátku jsme se jako komise zabývali především aktuálními věcmi, za prvé to byla tzv. superstrategie ministerstva dopravy, ke které jsme radě dávali své stanovisko, a pak General městské hromadné dopravy pro roky 2010

až 2020. MHD je důležitá součást dopravy, která je pro město dosti nákladná, proto je důležité, aby fungovala co nejefektivněji, tedy s co nejnižšími náklady, ale při zachování co nejvíce služeb.

Komise však neprojednává jenom velké strategické záměry, ale i praktické věci, které jsou však důležité pro lidi. Například to bylo zvýraznění a rozšíření dopravního značení přechodů u škol. Komise se zabývala také inventarizací českobudějovických zkratk, což je zajímavá věc, kterou před námi asi nikdo neřešil. Mním takové ty komunikace, které jsou místního charakteru, ale hojně se používají

namísto chybějících obchvatů.

Starostové okolních obcí na to upozorňují a chtějí situaci řešit. Jedná se například o tzv. krček, propojení mezi Suchým Vrbným a Hlínkem, nebo komunikaci mezi hřbitovem v Mladém a Starou Pohůrkou. Za sebe osobně vždycky zdůrazňuji, že nejsem občanem Budějovic, a proto se vždycky snažím hájit i zájmy občanů satelitních obcí, protože ti se také musejí s městem soužít.

V komisi bychom chtěli postupně probrat všechny druhy dopravy a dát k nim doporučení a návrhy. Další velký problém Budějovic je tzv. doprava v klidu, čili

parkování. A protože jsem kolař, tak mě osobně zajímají cyklostezky, nikoli pouhé cyklotrasy značené na silnicích. Je třeba, aby se od sebe jednotlivé dopravy oddělily, chodci, cyklisté i motorová vozidla.

Další problém vidím v tom, že Budějovice mají omezené katastrální území, a tudíž dochází k jeho zahušťování – při něm se ale musí myslet do budoucna, jak tam bude vyřešena doprava. Ale vidím jako dobrý krok vpřed zřízení útvaru hlavního architekta, který do toho bude moci mluvit.

Například aktuálně další křižovatka na Strakonické bude určitě

brzdit dopravu, nová obchodně-administrativní centra přivádějí další auta do míst, kde jich už je nyní dost. A také se hovoří o otevírání různých klidových zón. Na jednu stranu chápu, že lidé jsou na něco zvyklí, ale na druhou stranu nemohou svoje zvyky uplatňovat na úkor ostatních občanů, i když osobně jsem přesvědčen, že se auta do těchto míst přivádět nemají.

Ale to mohou být jen mé osobní názory – od toho tu právě je dopravní komise, aby se v ní tyto věci diskutovaly a hledala se řešení a vyvažovaly se zájmy všech občanů města.“

Budějovičáky čeká gastronomická osvěta

Oživit město po skončení letní sezóny a pozvednout úroveň gastronomie v našem regionu chtějí organizátoři Gourmet festivalu, který se uskuteční v Českých Budějovicích 23. a 24. září. Spolupřátají jej rodinná restaurace Vin De Café a město České Budějovice.



„Chtěli bychom, aby se Gourmet festival opakoval každoročně a přispěl tak ke gastronomické osvětě široké veřejnosti. Proto program přeneseme přímo na ulici před naší restaurací,“ vysvětluje cíl projektu jeden z organizátorů David Burian.

Radost z gastronomického festivalu má i náměstkyně primátora Ivana Popelová: „Město vítá aktivity směřující ke zvyšování kvality gastronomie v Českých Budějovicích.“ Jako dobrý směr pro rozvoj turistického ruchu pak festival vidí

i komise pro cestovní ruch.

„Na festival přijedou předvést své umění kuchaři z celé Evropy. Všichni mají zkušenosti z restaurací oceněných Michelinovou hvězdou. Ve stanu přímo na ulici bude posezení a návštěvníci zde budou moci nejen sledovat kuchaře přímo při práci, ale za rozumnou cenu ochutnat i jejich výtvořiny,“ přiblížil jedno z lákadel programu festivalu druhý z bratrů, Robert Burian, s tím, že hosté budou moci ochutnat vždy některý z chodů, který budou šéfkuchaři připravovat v rámci večerního programu přípravy degustačního menu přímo v restauraci Vin de Café.

Nepůjde však jen o ochutnávku pokrmů, ale i dalších gastronomických produktů. „Naši dodavatelé představí vína z Moravy, Francie, Rakouska a Itálie, sýry, šunky a uzeniny a další delikatesy. Vedle ochutnávky bude možno si tyto produkty i zakoupit,“ doplňuje druhou část programu David Burian.



S datovými schránkami vám podle průzkumu ministerstva vnitra pomohou z celé republiky nejlépe dvě úřednice – Martina Forejtová z Tábora a pracovnice českobudějovického magistrátu Ivetta Stolariková. Ta byla za úroveň služeb, které občanům poskytuje, ministerstvem oceněna. Na snímku jí k úspěchu gratuluje první náměstek primátora Miroslav Joch. Foto magistrát města

Městský architekt se brzy pustí do práce

Od 1. července vzniknul na radnici nový odbor městského architekta, jehož úkolem bude prosazovat zájmy města v oblasti architektury a urbanismu, tedy bránit nejrušnějším nešvarům, které hrozí u nových staveb, ale i při necitlivých rekonstrukcích starých budov. „Městský architekt bude vyjadřovat vůli a stanoviska města, přičemž poslední slovo při povolování staveb bude mít i nadále stavební úřad. Vypořádání se však bude muset s připomínkami městského architekta,“ přiblížila funkci nového odboru náměstkyně primátora Ivana Popelová.

Město zatím shromáždilo přihlášky na vedoucího tohoto odboru,

kterého vybere odborná komise, jejímiž členy jsou takové osobnosti architektury jako Eva Jiříčková nebo Roman Koucký. Na přípravě výběrového řízení radnice spolupracovala s Českou komorou architektů. Komise bude architekta vybírat pravděpodobně v září.

„Novému odboru přikládáme mimořádnou vážnost. Rád bych proto, aby z konkurzu vzešel uchazeč, který už má odborné renomé a bude pozici vnímat jako prestižní, nikoliv pouze jako zaměstnání,“ uvedl primátor Juraj Thoma.

Nový odbor má čtyři pracovníky, nežádá si však zvýšení výdajů, neboť stejný počet lidí byl ubrán odboru vnitřních věcí.

Ulicemi města

SMETANOVA

Do roku 1987 začínala Smetanova ulice na Pražské u Schrabalů, přetínala ulici 28. října, míjela Tůmovku. Přetnula Jírovcovku a končila v Otakarovce. Pěšky se dalo projít až do Lipenské. Na rozdíl od jiných ulic s ní rovnoběžných nekončila na Nádražní. Poblíž Pražské se při archeologickém výzkumu potvrdilo, že v této části Smetanovy ulice se ve středověku usadili hrnčíři. Kvůli nebezpečí požáru mohli hrnčíři provozovat řemeslo jen mimo hrady města. Hrnčíři časem zmizeli, ale zůstal název Hrnčířská ulice. Roku 1875 byl schválen oficiálně. V roce 1894 byla Hrnčířská ulice přejmenována na Schmejkalovu. To již v půdorysu pokračovala až

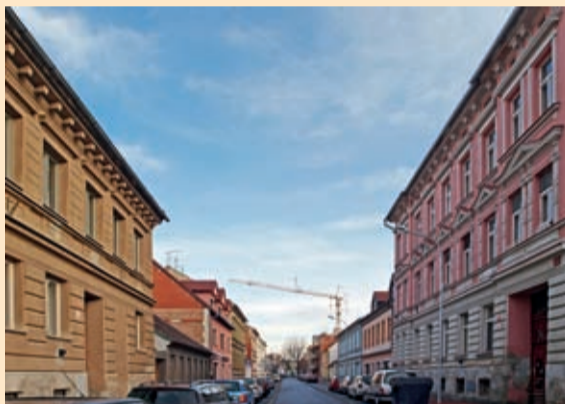
na zahradě u Schrabalů se hrálo loutkové divadlo. Jaroslav Schrabal se léta staral o Černou věž.

Na druhém rohu Smetanovy a Pražské, proti Schrabalům, stával podle vzpomínek Jaroslava Lindauera vždy pečlivě vyleštěný sentinel v zelené barvě s mosaznými trubkami. Patřil firmě Friederich Gans & Sohn, starý materiál. Areál této firmy a další domy na Pražské (Tschauder, automobily, Interholz, obchod dobytčím) včetně Metro-polu byly zbořeny v roce 1962 kvůli divadlu. Z Mariánského náměstí bylo potom najednou nezvykle vidět do obnažené Smetanovy ulice.

V úseku Smetanovy mezi ulicemi 28. října a Tůmovou otevřel dne 8. prosince 1895 v domě u Coufa-

Až za 1. republiky, kdy hostinec vedli Tomáš a Marie Mičanovi ustoupilo „U Coufalů“ a převážilo „U Mičanů“. U Mičanů se točilo přes ulici oblíbené černé pivo ještě po roce 1950. Šikmo naproti Mičanům byla na rohu ulice 28. října hospoda U české koruny. Další hospoda ve Smetanově ulici byla až skoro na konci a vedla jí Emilie Kirschnerová. Poměrně málo hospod na tak dlouhou ulici. V ulici ale bývaly významné železářské a slévárenské firmy Hynka Marka a Jana Nožičky.

Hynek Marek založil firmu v roce 1886 v č. 41 starého číselování. V roce 1910 již měl velkozavod zámečnický s elektrickým pohonem. Roku 1913 První



skoro k Lipenské. Často se používal termín Šmejkalova a hovorově Šmejkalka.

Franz Schmejkal byl německý politik, ne zrovna liberální, takže v roce 1919 byla Schmejkalova ulice přejmenována na ulici Bedřicha Smetany. V rychlejší mluvě se dlouhý název zkracuje na praktičtější – Smetanova. Roku 1987 byl zbořen Schrabalův dům na rohu Pražské. Na jeho místě byla postavena prosklená budova České pojišťovny. Otomar a Marie Schrabalovi a v další generaci Jan a Jaroslav Schrabalovi jsou spojeni s řadou významných aktivit ve městě. V besídce

lů hostinský Karel Bažil Plzeňskou pivnici. Právě v tom čase se začalo vařit pivo v Českém akciovém pivovaru. Zřejmě dobré pivo, poněvadž po roce 1900 je na hospodě U Coufalů hostinský Beránek, následuje František Kunz, po něm Antonín Matuška a čepují již pivo z Českého akciového pivovaru. Hostinský Matuška zdvořile oznámil v dobových novinách, že dnem 8. listopadu 1906 převzal koupí do vlastní správy hostinec U Coufalů ve Šmejkalově ulici. (Předtím byl hostinským U Havlíčka Borovského ve Skuherského ulici.) Nenápadně nazval svůj hostinec U Matušků, ale stejně setrval název U Coufalů.

Připravuje Odbor územního plánování a architektury, Milan Binder a Jan Schinko.

Dnešní otázka zní: Čím se zabýval Otomar Schrabal?

Na výherce čeká mimo jiné kniha Milana Bindera „100 let městské dopravy v Českých Budějovicích“ s jeho vlastnoručním podpisem.

Správná odpověď na otázku z červencového vydání je: **Budova Základní školy J. Š. Baara byla postavena v r. 1893.**

Výhercem je: **Lenka Skleničková, Puklicova 33, 370 04 České Budějovice**

Odpovědi zasílejte do 15. září na adresu:

Magistrát města České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, nebo e-mailem na adresu posta@c-budejovice.cz. **Odpovědi můžete také telefonovat na číslo: 386 803 003.**

Šťěstí přeje připraveným, ať už jde o bezpečné chování na silnici nebo cestu večer domů



Pro nadcházející školní rok městská policie opět připravuje preventivní akce určené pro mateřské i základní školy.

„Snažíme se upozornit děti a žáky na rizika, se kterými se v běžném životě mohou setkat. Již od útlého věku je učíme, jak si správně počínat při chůzi nebo jízdě na jízdním kole a bruslích tak, aby znali důležité dopravní předpisy a dokázali se po městě správně a bezpečně pohybovat. Klademe též důraz na bezpečné chování, a to jak malých dětí například při styku s neznámou osobou, tak i dospívajících dívek, které představují další rizikovou skupinu,“ osvětluje náplň takovýchto besed Václav Sup.

U mladých lidí se strážníci také snaží vytvořit i základní právní vědomí tak, aby si dospívající dokázali uvědomit případné následky svého chování. Zájemci o uspořádání besedy se mohou obrátit na městskou policii na jejich webových stránkách.


SPRÁVA DOMŮ

s.r.o.

České Budějovice

Váš správce nemovitostí

telefon 387 784 111

 e-mail: sekret@sdcb.cz

Čéčova 44, 370 22 České Budějovice

Léto ve městě 2011 - program na září

- 1. 9. 18.00 **Φ** Galerie Na dvorku/Hroznová 8 – **Staročeská kuchyně - lidová muzika Dudlajda** a předvádění lidových řemesel členy Arsklubu – pořádá Agentura M-ARS
- 1. 9. 19.30 **Φ** Český rozhlas Č. Budějovice – **Hudební slavnosti Emy Destinnové / Komorní koncert** – účinkuje T. Fialová/klavír – pořádá Festivalová kancelář Emy Destinnové
- 3. 9. 14.00 **Φ** Slepé rameno Vltavy – **VODNÍ HRY** – recesistické soutěže družstev dospělých – pořádá Statutární město České Budějovice
- 4. 9. 16.00 Turistické a mapové centrum – **Ukončení prázdnin se Švejkem a paní Müllerovou výstupem na Černou věž** – pořádá Pohádkové království, o.s.
- 5. 9. 19.30 **Φ** Koncertní síň O. Jeremiáše – **Hudební slavnosti Emy Destinnové / Varhanní koncert** – J. Tůma/varhany – pořádá Festivalová kancelář Emy Destinnové
- 6. 9. 8.30 Jihočeská vědecká knihovna, pobočka Na Sadech – **Dopoledne strávené v knihovně** – pro malé děti, maminky na mateřské dovolené, hlídačky tatínky, babičky i dědečky
- 6. 9. 19.00 **Φ** Galerie Pod kamennou žábou – **Ozvěny AniFestu** – promítání krátkých animovaných filmů – pořádá Kyvadlo, o.s.
- 6. 9. 19.30 **Φ** kostel Obětování Panny Marie, Piaristické náměstí – **Hudební slavnosti Emy Destinnové / Octopus Pragensis** – pořádá Festivalová kancelář Emy Destinnové
- 8. 9. 19.00 historické jádro města České Budějovice – **Budějovická ohlédnutí, aneb historii města křížem krázem** – nová noční prohlídka města (sraz v Hardtmuthově vile) – pořádá Agentura Kultur - kontakt
- 8. 9. 19.30 **Φ** Koncertní síň O. Jeremiáše – **Hudební slavnosti Emy Destinnové / Panochovo kvarteto** – pořádá Festivalová kancelář Emy Destinnové
- 10. 9. 19.00 **Φ** Sportovní hala – **Hudební slavnosti Emy Destinnové / Operní galakonzert k počtě E. Destinnové** – účinkují: K. Pellegrino/soprán, A. Palombi/tenor, Filharmonie Brno, dirigent: L. Svárovský – pořádá Festivalová kancelář Emy Destinnové
- 12. 9. 20.30 historické centrum města – **Poznávání památek Českých Budějovic za letních úpiňků** – sraz účastníků před budovou Jihočeského muzea, Dukelská 1; vstupenky možno zakoupit v Mapovém a turistickém centru Č. Budějovice či před začátkem prohlídky – pořádá Jihočeské muzeum Č. Budějovice a Pohádkové království, o.s.
- 13. 9. 19.30 **Φ** DK Metropol, divadelní sál – **Hudební slavnosti Emy Destinnové / Symfonický orchestr hl. m. Prahy FOK** – účinkují: L. Hucek/fagot, dirigent: J. Kout – pořádá Festivalová kancelář Emy Destinnové
- 14. 9. 19.00 Koncertní síň O. Jeremiáše – **Jihočeská komorní filharmonie** – sólista a dirigent: J. Čížmarovič/housle (Slovensko) – pořádá Jihočeská komorní filharmonie České Budějovice
- 15. 9. 18.00 **Φ** Letní scéna KD Slávie – **Veliký ZUŠ BAND** – známý big band zahraje od swingu po funky – pořádá ZUŠ Piaristické náměstí
- 15. 9. 19.00 Koncertní síň O. Jeremiáše – **Jihočeská komorní filharmonie** – sólista a dirigent: J. Čížmarovič/housle (Slovensko) – pořádá Jihočeská komorní filharmonie České Budějovice
- 16. 9. 20.00 restaurant modrý dveře/Biskupská 1 – **DJ FILDA (Praha Rádio 1)** – pořádá restaurant modrý dveře
- 17. 9. 10.00 **Φ** historické jádro města Českých Budějovic – **Dny evropského dědictví 2011 / „Památky – tvůrci našich měst a městeček“** – zpřístupnění vybraných památek ve městě zdarma, doprovodný program na www.c-budejovice.cz – pořádá Statutární město České Budějovice
- 22. 9. 19.00 historické jádro města České Budějovice – **Budějovická ohlédnutí, aneb historii města křížem krázem** – nová noční prohlídka města (sraz v Hardtmuthově vile) – pořádá Agentura Kultur - kontakt

Výstavy

- do 4. 9. **Φ** Galerie Nahoře, DK Metropol – **Odkaz růží v současné umělecké fotografii** – soutěžní projekt realizovaný v rámci Rožmberského roku 2011
- do 16. 9. **Φ** Galerie Pod kamennou žábou – **Anna Chmelová** – obrazy, instalace – pořádá Kyvadlo, o.s.
- 29. 8. - 29. 9. Galerie Na dvorku/Hroznová 8 – **Václav Král** – výstava fotografií – pořádá Arsklub, o.s.
- 2. 9. - 17. 9. Komorní galerie u Schelů/Panská 7 – **Rodinné stříbro** – bechyňská keramika; řemeslo, osobnosti, tradice
- 7. 9. - 16. 10. **Φ** Galerie Nahoře, DK Metropol – **Vývojka 2011** – deset let českobudějovické fotografické skupiny - vernisáž 6. 9. od 17.00
- 8. 9. - 9. 10. **Φ** Dům umění – **Jan Smejkal** – obrazy a objekty - vernisáž 7. 9. od 18.00

Φ - pořádá Statutární město České Budějovice nebo se koná s jeho finanční podporou.

Změna programu vyhrazena, aktualizace programu na www.cb-letno.cz.

Nové bydlení jen se ZTV

Od října se bude město ve stavebních řízeních negativně stavět k povolování novostaveb bez zajištěné základní technické vybavenosti (rozvodné sítě, přístupové cesty). V převážné většině takové žádosti přicházejí ze zahrádkářských oblastí, frekventovanými lokalitami je například Suchomelská cesta a Husova kolonie.

„Běžnou praxí je, že jakmile dům stojí, začnou se jeho obyvatelé striktně dožadovat vybudování nové silnice, veřejného osvětlení, přípojek a podobně,“ popisuje náměstkyně primátora Ivana Popelová. Zdůrazňuje, že výstavba nových komunikací v zahrádkářských koloniích není prioritou města.

„Ročně jde z městského rozpočtu na opravy a údržbu městských komunikací přes třicet milionů korun. Není možné na tyto záležitosti rezignovat a postavit za peníze jednu silnici na úkor všech občanů. Proto se vedení města rozhodlo, že od 1. října 2011 bude ze strany města čili samosprávy jako účastníka stavebního řízení vydáváno negativní stanovisko k výstavbě rodinných domů tam, kde není zajištěna základní technická vybavenost,“ vysvětlila Popelová.

Slunce seniorům přihřeje vodu

Střecha českobudějovického Centra sociálních služeb Staroměstská je nyní osazena celkem 126 solárními kolektory. „Velkou motivací pro tento ekologický způsob se stal provedený energetický audit, který uváděl celou řadu doporučení k možným úsporám. Drobná opatření v podobě například instalace úsporného osvětlení a izolace tepelných rozvodů byla realizována v podstatě okamžitě,“ podotkl náměstek primátora Petr Podhola.

Centrum postupně prochází celkovou rekonstrukcí, která bude dokončena v říjnu a zahrnovala například již hotovou výměnu oken a zateplení pláště. Na zateplení za 17,4 mil. korun získalo město dotaci 16,1 mil., na kolektory 3,6 z celkových 5 milionů.

Třebotovice mají nová světla

Celkem pět nových stožárů veřejného osvětlení se do konce srpna objeví podél silnice v Třebotovicích, kde světla dosud chyběla. „Město tak vyhovělo požadavkům tamních obyvatel, kteří poukazovali na chybějící světla a doplní je. Náklady na tuto akci jsou přes čtvrt milionu korun,“ vyčíslil náměstek primátora Kamil Calta.

Z podnětu místní části územní komise též město zkontroluje stav stávajících stožárů.

Děti dostanou nová hřiště

Tři zcela nové herní plochy v lokalitách Meteor, Jižní zastávka a U Cihelny dostanou děti i jejich rodiče do užívání koncem srpna 2011. Další dvě stávající hřiště na sídlišťích Máj a Vltava budou doplněna o nové herní prvky. To vše za celkem 700 tisíc korun. V současné době je v Českých Budějovicích šestatřicet veřejně přístupných herních ploch pro děti. S výstavbou dalších se počítá v i příštím roce.

Chcete i Vy být vidět?

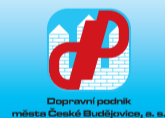


Letní akce!

CityDisplay – informační a reklamní médium v MHD – **sleva -50%**
Celoplošná reklama na vozech MHD – **sleva -20%**

Více na www.dpmcb.cz
 nebo telefonech 387 719 122, 387 719 121

Rozjed'te to s námi...



A.S.A.

.A.S.A. České Budějovice, s.r.o.



Provozní doba sběrných dvorů

Dolní ulice, Švábův Hrádek a Plynárenská ulice

	letní období (1.5. - 30.9.)	zimní období (1.10. - 30.4.)
Po - Pá	08:00 - 20:00	08:00 - 18:00
So	08:00 - 12:00	08:00 - 12:00
Ne	13:00 - 19:00	14:30 - 18:00

Jsme tu pro Vás: tel. 724 976 885, 387 004 602

Service for the Future



www.asa-cz.cz



Váš dodavatel tepla a teplé vody

www.teplarna-cb.cz



Váš provozovatel
vodovodů a kanalizací



Samsonovu kašnu vyčistili potápěči

ČEVAK a.s.
 Severtní 8/2264, 370 10 České Budějovice
 IČ: 60849657 • DIČ: CZ60849657
 hlášení poruch 800 120 112 • zákaznická linka 844 844 870
 e-mail: info@cevak.cz • www.cevak.cz

Naše voda. Naš život.



Noviny českobudějovické radnice. Ročník VIII/2011. Vycházejí jednou za měsíc. Vydavatel Statutární město České Budějovice, IČ 00244732, www.c-budejovice.cz
 Adresa redakce: nám. Přemysla Otakara II. č. 1,2; 370 92 České Budějovice. Povoleno MK ČR podle §7 zák. č. 46/2000 Sb., dne 11. 12. 2003, ev. číslo 14933. Řídí redakční rada.
 Technické zpracování a tisk: Typodesign s.r.o., České Budějovice, www.typodesign.cz

Noviny najdete rovněž na webových stránkách: <http://www.c-budejovice.cz/mesto/noviny-ceskobudejovicke-radnice>.

Podněty, připomínky a dotazy pište na adresu:

Kancelář primátora, Magistrát města České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, 370 92 České Budějovice, e-mail: radnicinoviny@c-budejovice.cz